

第 20 课

여름방학

一、课文

(1)

지 영: 홍단 씨, 오래간만이네요.

홍 단: 지영 씨, 그 동안 집에 없었어요? 몇번 전화했는데 없었어 요.

지 영: 8 월초까지 아르바이트하느라고 바빴어요. 그리고 8 월 9 일부터 열흘 동안 친구
들과 말레이시아와 태국에 여행을 갔다왔어요.

홍 단: 좋았겠어요.

지 영: 재미있기는 했는데, 더워서 죽을 뻔했어요. 그런데 홍단 씨는 어떻게
지냈어요?

홍 단: 저는 혼자서 여기저기 여행했어요. 고생도 많이 했지만 정말 한국에
반했어요.

지 영: 어디가 제일 좋았어요?

홍 단: 다 아름다웠지만 특히 전라남도 지방이 아름다웠어요. 가을에 다시 한번 꼭 가
보고 싶어요.

(2)

세 민: 문수 씨, 얼굴이 많이 탔네요. 해수욕장에 갔다왔어요?

문 수: 아니에요. 한국 친구들이 농촌 봉사활동을 하러 갈 때 같이 갔다왔어요.

세 민: 그래요? 가서 일 좀 하셨어요?

문 수: 그럼요. 일을 시작한 지 이 틀만에 쓰러진 친구도 있었지만 저는 돌아올
때까지 아무 문제도 없었습니다.

세 민: 가서 무슨 일을 했어요?

문 수: 장마 때 쓰러진 벼도 세우고 농약도 뿌렸어요. 일을 장한다고 동네

어른들한테서 칭찬도 많이 받았습니다.

세 민: 문수 씨는 여름방학을 아주 보람있게 보냈네요.

문 수: 세민 씨는 아무 데도 안 갔다는 것 같아요. 얼굴이 아주하얘요.

세 민: 네, 저는 중국어 회화와 컴퓨터를 배우러 학원에 다녔어요.

二、单词

농약을 뿌리다 (词组) 撒农药

농촌 (名) 农村

-느라고 (词尾) 表示目的性原因

동네 (名) 村子

반하다 (自) 迷恋, 入迷

벼 (名) 稻

보람있다 (词组) 有意义, 有成就

봉사활동 (名) 服务活动

쓰러지다 (自) 倒下, 倒, 失败

-아/어서 죽을 뻔하다 (惯用型) 差点儿死了

아르바이트하다 (自) 打工

아무-도 없다 (惯用型) 什么也没有

열흘 (名) 十天

장마 (名) 淫雨

전라남도 (名) 全罗南道

칭찬을 받다 (词组) 受到赞扬

타다 (自) 晒黑

태국 (名) 泰国

해수욕장 (名) 海滨浴场

혼자서 (副) 单独, 一个人

[发音]

특히[트키]

전라남도[절라남도]

第 20 课 暑假

一. 课文

(1)

智英：洪丹，好久不见啊。

洪丹：智英，这段时间都不在家里？打过好多次电话都没人接。

智英：到8月初都在打工，很忙。然后，从8月9日开始的那10天期间和两个朋友一起去马来西亚和泰国旅行了一趟。

洪丹：真好啊。

智英：有趣什么啊，差一点热死啊。那么，洪丹你都是怎么度过的呢？

洪丹：我自己一个人到处旅游呢。虽然受了很多的苦头，但是我真的很迷恋韩国。

智英：最喜欢哪里呢？

洪丹：全部都很美丽，但全罗南道特别的美丽。秋天的时候想再去看一次呢。

(2)

世民：文殊，脸黑了很多哦。去海滨浴场了吗？

文殊：没有。和韩国朋友一起去农村搞服务活动了呢。

世民：这样啊？去做事情了吗？

文殊：当然了啊。开始做事情只有两天，也有病倒的朋友，但是，我直到回来的时候还是什么问题都没有。

世民：都去做些什么事情了呢？

文殊：把梅雨时候的倒下的稻苗扶直，撒农药。事情做得很好，得到了很多村子里的大人们的赞扬呢。

世民：文殊，你的暑假看起来真是很有意义啊。

文殊：世民，你好像什么地方都没去哦，脸这么白。

世民：是的。我去学院里学汉语和计算机了。

三、基本语法

1. 接续词尾：는데,ㄴ데(은데)

动词及时制词尾后用“는데”，

开音节形容词和体词谓词形后用“ㄴ데”，

闭音节形容词后用“은데”。

表示轻微转折。这时后文对前文有所修正或作相反意义的补充。相当于汉语的连词“不过”、“只是”或“而”、“却”等。

좋기는 좋은데 나에게는 소용이 없다. 好是好，只是对我没有用。

약은 많이 썼는데 병은 아직 낫지 않았어요.

药倒吃了不少，只是病还不见好。

날이 개였는데 바람은 아직도 좀 불니다. 天是晴了，只是还有点风。

공부는 잘 하는데 일은 못해요.

学习很好，可干活不成。

겨울인데 따듯해요. 虽是冬天，但很暖和。

어머니를 많이 닮았는데 성격은 아주 다릅니다.

长得很像妈妈，但性格却大不一样。

어머님께서 계시는데 아버님께서 안 계십니다.

妈妈在，但爸爸不在。

부모님은 연세가 많은데 모두 건강하십니다.

父母虽年纪大，但都很健康。

表示这一意义时，有时可在它后面再加“도”，转折语气则较为强烈些。

있는데도 빌려주지 않습니다. 有，却不肯借。

如用“는데도 불구하고”、“지만”，则转折语气更为强烈。

2. 接续词尾：느라고

用于动词，表示目的性的原因，即某动作既具有目的性，又是产生或影响后面事实的原因。动作的主体主要是以人为主的活动体（用于非活动体，是从修辞角度考虑，把它比拟作活动体的）。

用“느라고”表示的动作都是在某一时期内正在进行的具体动作，所以在它前面不能加时制

词尾。“느라고”可以缩略成“느라”，也可说成“노라고”。

그들은 국경절 경축준비를 하느라고 바빠 서둘고 있다.

他们为了准备庆祝国庆，正忙着呢。

그는 계산을 하느라고 옆에 사람이 와도 모른다.

他正在计算，旁边来了人也不知道。

먼데서 오시느라고 수고하셨습니다. 你远道而来，受累了。

순옥이는 암탉을 잡느라고 이리 뛰고 저리 뛴다.

顺玉跑来跑去忙着抓母鸡。

학생들은 컴퓨터 게임이나 채팅, 인터넷을 하느라고 밤을 새는 일이 많습니다. 学生们常因玩电脑游戏、进行网上聊天和上网而熬夜。

영희는 웃음을 참느라고 뺨 데를 보았다.

英姬为了忍住笑，只好移开了视线。

먼 길을 오느라고 힘들었겠구나. 远道而来，一定很辛苦吧。

그는 대학 입학 시험 준비를 하느라 바빠 보낸다.

他为做高考准备而忙碌。

(1)ㄱ: 지난 번 동창회에 왜 안 나왔어?

上次同学聚会你怎么没来?

ㄴ: 회사에서 일하느라고 못 나갔어.

在公司办点事没去成。

(2)ㄱ: 어젯밤에 축구 중계방송을 봤어요?

昨天晚上看足球赛转播了吗?

ㄴ: 보고서를 쓰느라고 못 봤어요.

因为写报告书没能看上。

(3)ㄱ: 아까 영주 씨가 한 이야기를 들었어요?

刚才英柱说的话你听见了吗?

ㄴ: 저도 다른 생각을 하느라고 못 들었어요.

我也在想别的事，所以没听见。

(4)ㄱ: 요즘 어떻게 지내십니까?

近来过得怎么样?

ㄴ: 취직 준비 하느라고 바쁩니다.

正在找工作，所以很忙。

(5)ㄱ: 무엇을 하느라고 이렇게 늦게 왔어요.?

你忙什么了，来得这么晚?

ㄴ: 미안합니다. 우체국에 갔다오느라고 늦었습니다.

对不起，我去了趟邮局，所以来晚了。

(6)ㄱ: 이사하시느라고 힘드셨지요?

搬家很累吧?

ㄴ: 힘들기는요. 친구들이 도와 줘서 빨리 끝났어요.哪里，朋友们来帮忙，很快就搬完了。

3. 格助词: 를(을)

表示行动的目的。构成目的状语（这时和“来”、“去”有关的动词搭配使用）。相当于汉语的“去（来）干（什么）”。

그들은 노동을 떠났다. 他们去劳动了。

저는 중국사람인데 유학을 왔습니다. 我是中国人，来留学的。

4. 接续词尾：았다가/였다가/였다가(다)

表示甲动作、状态完成后所形成的情况中断而转入另一动作、状态。

가다가 돌아온다. (走着走着又返回来了)

갔다가 돌아온다. (到了那儿又返回来)

그는 잠시 머리를 숙었다가(다)

다시 들었다.

他低了一会儿头又抬了起来。

그는 무슨 생각에 잠겼다가(다)

다시 말을 잇는다.

他沉思了一会儿，又接着讲。

날씨가 흐렸다가(다)

또 개었다. 天气阴了一阵子，又晴了。

그는 한국에 갔다왔어요. 他去韩国回来了。

5. 时制词尾的合用：았겠(었겠,였겠)

“겠”可用于过去时制词尾“았(었,였)”后，构成“았겠(었겠,였겠)”。这时“았(었,였)”仍表示过去时，“겠”仍然有表示推测、可能、生动再现、列举等意思。

①表示对过去发生过的某一事情的推测。

그동안 수고가 많았겠지요. 这段时间辛苦了吧。

그동안 태호가 앓아서 걱 넘려하였겠습시다.

这段时间泰浩病了，您可能担心了吧。

언니도 제가 부르는 노래를 들으셨겠지요. 姐姐您也听到我唱的歌了吧？

这种用法可与“았을것이다”通用。

②其他

우리가 가서 도와주어야겠다고 하면서 못가고 있었는데 그들이 먼저 와서

도와주었겠지요. 참 미안해서...

原想我们应该去帮助，但未能去，他们却先来帮助我们了，真是心里很不安啊…。(生动的再现)

6. 惯用型: ㄹ(을) 뻔했다

(1) 用于形容词后，表示“如果是所叙述的状况，就更…”的意思。

길이

많이

막혔어.

차라리 걸어오는 게더 빠를 뻔했어.

车堵得太厉害了，还不如走过来快呢。

사람이 많았더라면더 좋을 뻔했어요.

人要是多的话就更好了。

차라리 참가하지 않는 것이 나을 뻔했어요.

还不如不参加呢。

(2) 表示“差一点儿…”、“险些…”。常以“하마트면(자칫하면)...ㄹ(을) 뻔했다”这一形式出现。

하마트면 얼음에 미끄러질 뻔했다. 差一点被冰滑倒。

길이 사납기때문에 자칫하면 넘어질 뻔했다. 路太险，差一点摔倒。

조금 일찍 갔더라면 만날 뻔했다.

要是早去一会儿的话，差一点就遇上了。

야, 큰 일 날 뻔했다. 啊，差一点出了大事。

하마트면 낭떠러지 아래로 떨어질 뻔했다.

差一点儿没掉到悬崖下面去。

자칫하면 물에 빠질뻔했다. 差点儿没掉到水里去。

오늘 출근길에 차에 치일 뻔했어요.

今天上班路上差点儿没被车压到。

조금 더 늦게 갔으면 못 만날 뻔했다.

要是再晚一点去的话，险些就见不到了。

(1) ㄱ: 어제 산에서 내려오다가 떨어질 뻔했어요.

昨天下山时差点儿摔下去。

ㄴ: 산에서는 늘 조심해야 돼요.

在山上时应该小心一些。

(2) ㄱ: 지갑을 잃어버릴 뻔했어요.

我差点儿把钱包丢了。

ㄴ: 나도 아까 공중전화 부스안에 지갑을 두고 올 뻔했어요.

我刚才也差点儿把钱包忘在公用电话亭里。

(3) ㄱ: 오늘 오후 2 시에 약속이 있는 것 알지요?

知道今天下午两点有约会吗?

ㄴ: 얘기해 줘서 고마워요. 깜빡 잊어버릴 뻔했어요.

谢谢你提醒，差点儿就忘了。

(4) ㄱ: 집에 오다가 차에 치일 뻔했어요.

回家路上差点被车撞了。

ㄴ: 무척 놀랐겠어요.

你一定吓坏了吧。

(5) ㄱ: 이사하느라고 힘드셨지요?

搬家很累吧。

ㄴ: 네, 힘들어서 죽을 뻔했어요.

是的，快累死了。

(6) ㄱ: 버스 정류장에서 버스를 30 분이나 기다렸어요. 추워서 죽을 뻔했어요

在汽车站等了 30 分钟车，天气太冷差点冻死了。

ㄴ: 이 난로 옆으로 오세요.

快到火炉边来吧。

7. 终结词尾: 네 (요)

接在谓词词干、体词谓词形和时制词尾后，表示陈述。用于口语，老年人常用。加“요”则是尊敬形。有时带有感叹的语气。诗歌体裁里也比较常用。

봄이 왔네! 春天来了! (陈述式, 带感叹语气)

날씨가 참 춥네. 天真冷。

나도 같이 가겠네. 我也一起去。

집안이 참 깨끗하네. 房间真干净啊。

그럼 가족이 한데 모여서 설을 쇠겠네요.

那么, 全家人聚在一起欢度春节了吧。

할아버지, 할머니께서 대단히 기뻐하셨겠네요.

爷爷、奶奶肯定非常高兴啦。

오늘은 사람이 꽤 많네요. 今天人真多啊。

집안이 참 깨끗하네요. 房间真干净啊。

8. 接续词尾: 러(으러)

前面不能加时制词尾。只用于动词, 表示前一动作是后一动作的目的。后一动作是与“来、去”有关的表示趋向的动词如“가다, 오다, 나서다, 다니다, 들어오, 올라가다…”等。相当于汉语的“去(来)干什么”。在句子中作目的状语。

밥 먹으러 갑니다. 吃饭去。

그는 손님을 맞으러 역전에 나갔다. 他去车站迎接客人了。

신문을 보러 도서관에 갔다왔어요. 去图书馆看报来着。

병원에는 진료를 받으러 온 사람이 많았습니다.

来医院看病的人很多。

휴식 시간에는 공원에 놀러 갑니다

休息时间去公园玩。

일이 있어서 놀러 갈 수 없습니다

有事儿, 所以不能去玩。

입원한 친구를 병문한 하러 병원에 갔습니다.

去医院探望住院的朋友。

그분은 선생님을 만나러 여기에 왔습니다.

那个人来这里见老师。

9. 惯用型: L 지/은 지

“지”用在动词定语形“L(은)”后，表示经历的时间长短，相当于“从……(那时)以来”的意思。它与限定修饰它的词语一起作主谓关系的主语，谓语是与时间有关的词。

그들이 한국말을 배우기 시작한지 그다지 오래지 않으나 한국말을 꽤 잘한다. 他们学习韩国语时间不太长，但韩国话说得相当不错。

그가 나간지(가) 두시간이 되었다. 他出去已经两个小时了。

그 사람이 죽은지 오래다. 那人死了很久了。

내가 이 곳에 온 지 벌써 두 달이 되었다. 我到这儿，已有两个月了。

它还常与“만”搭配使用。

여기에 온지(가) 석달만에 한어를 배우기 시작했다.

到这儿三个月后开始学习汉语。

회사에 다닌 지 벌써 석 달이 넘었습니다.

在公司工作已经有三个多月了。

유학 온 지 일년이 되었습니다. 来留学已经一年了。

선생님을 못 본 지 오래되었습니다. 好久没见到老师了。 \

그 친구가 떠난 지 얼마나 되었습니까? 那个朋友离开多长时间了?

10. 不完全名词: 만

用在表示时间、次数的体词后，表示“相隔了一定时间”、“经过的时间或次数”。作状语、谓语。

그는 입학한지 2 년만에 처음 집으로 돌아왔다. 他入学两年后第一次回家来了。

그를 만나본 것은 입대후 두달만이였다. 同他见面是入伍两个月后。

이야, 좋은 물건이 무척 많구나. 사람들도 많고. 백화점에

온게 얼마 만이야?

哇，好东西真多啊！人也多。我有多久没来商店了？

혜숙이는 대학에 입학한지 1 년 만에 집으로 돌아왔다.

惠淑上大学一年后第一次回家了。

딸에게서 편지가 온것은 집을 떠난지 꼭 한 달 만이었다.

그 책을 사려고 여러 번 서점에 갔다가 다섯起 번 만에야 샀다.

为了买那本书去了好几次书店，直到第五次才买到。

(1)ㄱ: 얼마만에 고향에 온 것입니까?

多久没有回家乡了?

ㄴ: 10 년만에 온 것입니다. 모습이 너무 많이 변해서 알아볼 수가 없습니다.

10 年没来。面貌变化很大，认不出来了。

(2)ㄱ: 오랫동안 병원에 입원하셨어요?

住院住了很长时间了吧?

ㄴ: 아니오, 사흘만에 퇴원했어요.

没有，三天就出院了。

(3)ㄱ: 어제 텔레비전에서 헤어진 지 30 년만에 부모와 자식이 만나는 프로그램이 있었어.

昨天电视上有分别了 30 年之后父母与儿女团圆的节目。

ㄴ: 너도 봤니? 나는 그 프로그램을 보면서 울었어.

你也看了吗? 我边看边流了泪。

(4)ㄱ: 몇 번만에 운전면허 시험에 붙었습니까?

你考驾驶执照考了几次了?

ㄴ: 세 번만에 붙었습니다.

考了三次。

(5)ㄱ: 담배를 끊으셨다고 들었는데, 다시 피우십니까?

听说您戒了烟，又开始吸了吗?

ㄴ: 일주일만에 다시피우기 시작했습니다.

戒了一个星期，又开始吸了。

(6)ㄱ: 이게 얼마만이에요?

多长时间没见面了?

ㄴ: 우리가 못 만난 지 한 10 년 됐지요? 정말 반가워요.

我们有 10 年没见了吧? 真是太高兴了。

11. 아무(명사)도 안/못/없다/모르다

“도”后接名词，表示完全否定。名词与“-도”之间可加助词；主格词尾和宾格词尾”-

이/가”,-을/를”可以省略。

例如：

(1)ㄱ: 주머니 안에 무엇이 있습니까?

口袋里有什么？

ㄴ: 아무 것도 없습니다

什么也没有。

(2)ㄱ: 학교에 왔을 때 교실에 누가 있었습니까?

你到学校时，谁在教室里？

ㄴ: 오늘은 제가 제일 먼저 왔습니다. 그래서 교실에 아무도 없었습니다.

今天我是第一个到的，教室里没人。

(3)ㄱ: 그 사건에 대해서 아는 것이 있으면 말씀해 주십시오.

如果你了解那件事，请告诉我。

ㄴ: 저는 아무 것도 모릅니다.

我什么也不知道。

(4)ㄱ: 이 이야기는 비밀입니다. 아무한테도 이야기하면 안 됩니다.

这是秘密，不能告诉任何人。

ㄴ: 알겠습니다. 아무한테도 이야기하지 않겠습니다

我明白，我谁也不告诉。

(5)ㄱ: 어제 홍단 씨에게 여러 번 전화했었어요. 도대체 어디에 갔었어요?

昨天我给洪丹打了几次电话，你到底去哪儿了？

ㄴ: 아무 데에도 안 가고 집에 있었는데요.

我哪儿也没去，就在家里来着。

(6)ㄱ: 오늘 문수 씨가 좀 이상하지요?

今天文洙有点奇怪是吧？

ㄴ: 네, 좀 이상합니다. 하루종일 아무 말도 하지 않습니다.

对，有点反常。整天什么话也没说。

5.“ㅎ”不规则音变

ㅎ—ㄴ、ㄹ、ㄱ、ㅁ、ㅂ、元音-ㅇ： 词尾的头一个音节的头音是“ㄴ、ㄹ、ㄱ、ㅁ、ㅂ、元音”，它前面是“ㅎ”音时，“ㅎ”音消失。

빨갳(红):

ㄴ-빨간

ㄴ-빨가니

ㄹ-빨가랴

면-빨가면

ㅂ니다-빨갱니다

아지다-빨개지다(不用빨가아지다)

그렇다: 그렇+ㄴ -> 그런

그렇+ㄹ -> 그럴

그렇+면 -> 그러면

그렇+ㅂ니다 -> 그러ㅂ니다(但近来常用그렇습니다)

属于此类的都是以“아ㅎ”“어ㅎ”构成的形容词。如“거멓다(黑)、길다랗다(长)、높다랗다(高)、이렇다(这样)、벌겋다(红)、빨갳다, 파랗다, 노랗다, 하얗다, 까맣다, 이렇다, 저렇다, 그렇다, 어떻다(除좋다外的所有词干末音节是“ㅎ”收音的形容词)”等。

由于“ㅎ”的脱落元音“아/어”和后面的“아/어”结合变成“애”，

“야/여”与“아/어”相连变成“애”。

注：此类形容词末尾也可用“습니다”。

(1)ㄱ: 흥단 씨, 얼굴이 하애요. 몸이 안 좋아요?

洪丹，你脸色苍白，不舒服吗？

ㄴ: 네, 점심 때부터 좀 어지럽네요.

是的，从中午起就有点儿头晕。

(2)ㄱ: 한 잔 더 드십시오.

再喝一杯吧。

ㄴ: 저는 그만 마시겠습니다. 저는 술을 마시면 얼굴이 빨개져서 못 마시겠습니다.

我不能再喝了，我一喝酒脸就红，不能再喝了。

(3)ㄱ: 왜 이렇게 어깨가 아프지요?

肩膀怎么这么疼？

ㄴ: 어제 오래간만에 운동을 해서 그래요.

好久不锻炼，昨天一活动，当然会疼的。

(4)ㄱ: 추우세요? 입술이 파래졌어요.

很冷吗？嘴唇都青了。

ㄴ: 너무 추워요.

是太冷了。

(5)ㄱ: 머리카락이 자꾸 하얘져서 걱정입니다.

头发老变白，真是烦人。

ㄴ: 그러면 까맣게 염색을 하십시오.

那么干脆染黑吧。

(6)ㄱ: 일요일날 대청소를 하는 게 어때요?

星期天大扫除怎么样？

ㄴ: 그럼시다.

好。

五、补充单词 (四 习题 见下一页)

강원도 (名) 江原道

공중전화 부스 (名) 公用电话亭

그렇다 (形) 那样

까맣다 (形) 深黑色，漆黑

깜빡 잊어버리다 (词组) 一下子忘了

난로 (名) 火炉

대청소 (名) 大扫除

떨어지다 (自) 掉下来

머리카락 (名) 头发

변하다 (自) 变化

비밀 (名) 秘密

빨갳다 (形) 红

사건 (名) 事件, 案件

사흘 (名) 三天

서울대공원 (名) 汉城大公园

세상 (名) 世上, 人世间

시험에 붙다 (词组) 考试合格

염색을 하다 (词组) 染色

운전면허 (名) 驾驶执照

이렇다 (形) 这样

자식 (名) 孩子, 子女

저렇다 (形) 那样

중계방송 (名) 转播, 现场直播

차에 치이다 (词组) 被车撞

청년 (名) 青年

퇴원하다 (自) 出院

파랗다 (形) 蓝

하얗다 (形) 白

四、练习

1. 用 “-아/어서” 和 “-느라고” 完成下列句子。

(1) 어제 모임에 못 왔습니다.

(2) 친구를 만났습니다.

(3) 약속 시간에 늦었어요.

(4) 정신이 없습니다

(5) 어제 잠을 두 시간밖에 못 잤습니다.

(6) 화가 났습니다.

2. 用 “-(으)르 뻘하다” 完成下列句子。

(1) 산에 올라가다가

(2) 버스 안에 사람이 너무 많아서

(3) 공부를 안 해서 대학 입학시험에

(4) 요즘은 정신이 없습니다.

(5)혼자서 여행을 갔습니다.

(6)이사를 했습니다.

3.“아무-도 안/못/없다/모르다” 를 이용하여 질문에 대답하십시오

(1)ㄱ: 어제 어디에 갔어요?

ㄴ:

(2)ㄱ: 점심에 뭘 먹었어요?

ㄴ:

(3)ㄱ: 도서관에 가서 누구를 만났어요?

ㄴ:

(4)ㄱ: 그 사건에 대해서 아는 것이 있어요?

ㄴ:

(5)ㄱ: 한국 음식 잘 만들어요?

ㄴ:

(6)ㄱ: 누구한테 그 이야기를 했어요?

ㄴ:

4.用下列词语和“-만에”“-만이다”造句。

(1)술을 마시다

(2)편지를 쓰다

(3)운동하다

(4)고향에 가다

(5)청소하다

(6)세일 친한 친구를 만나다

5.仿照例子用下列词语完成下列句子。

例如:

빨갳다, 파랳다, 노랳다, 하얗다, 까맣다, 이렇다, 저렇다, 그렇다, 어떻다

(1)눈이 왔습니다. 세상이

(2)서울대공원에 가면 곰과 호랑이가 있습니다.

(3)나는 꽃을 아주 좋아합니다. 그 중에서 장미를 제일 좋아합니다.

(4)커피를 많이 마시면 얼굴이 생각하는 사람들이 있습니다

(5)다른 사람들은 술을 마시면 얼굴이 . 그런데

저는 .

(6) 가방 말고 다른 것을 보여 주세요.

6.朗读下面短文，并回答问题。

진문수 씨는 이번 여름 방학을 아주 보람있게 보냈습니다. 처음에는 일주일 정도 제주도에 여행을 갈까 생각했지만, 친구들과 강원도로농촌 봉사활동을 갔다왔습니다.

진문수 씨는 장마가 끝난 후에 바로 봉사활동을 갔기 때문에 할일이 많았습니다. 낮에는 장마 때 쓰러진 벼를 세우고 농약을 뿌렸습니다. 밤에는 농촌 청년들과 여러 가지 온촌문제에 대해 이야기를 했습니다.

일을 한 지 하루만에 얼굴이 까맣게 탔습니다. 힘들어서 쓰러지는 친구도 생겼습니다. 문수 씨도 힘들기는 했지만 아주 의미있는 시간이 었습니다.

(1)문수 씨는 여름 방학에 제주도에 여행을 갔다왔습니까?

(2)문수 씨는 농촌에 가서 낮에 무슨 일을 했습니까?

(3)문수 씨는 밤에 무엇을 했습니까?

(4)지금 문수 씨의 얼굴은 어떻습니까?

7.你将度过一个什么样的暑假？请写出你的详细的暑期计划。

8.把下列句子译成韩文。

- (1) 昨天他看书看到深夜，早晨起晚了。
- (2) 最近没用功，这次考试险些没及格。
- (3) 在一个人也不认识的陌生城市里，他不知该去哪儿。
- (4) 你干什么了？把脸都晒黑了。
- (5) 秋天了，绿叶变成了一把把金黄的扇子。